

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 5 céntimos
Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XII.—Número 3.909.

Subscripción

En la isla al mes . . . Ptas. 1'50
Resto de España . . . " 1'75
Extranjero . . . " 2'50

MAHON, MIÉRCOLES 14 MARZO 1917

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

CRÓNICA

JESÚS NO VUELVE

Guimerá ha formulado el grito conturbador de las horas de angustia: ¡Es preciso que vuelva Jesús! Y en su drama efectista, impregnado en desconsolador pesimismo, vuelve a la tierra el Nazareno; pero la guerra sigue y el Redentor pronostica el nuevo retorno, que siempre será estéril. No se ha escrito más formidable acusación contra las divinidades, indiferentes a los males humanos, sordas a las imploraciones, insensibles y duras a las lágrimas; pero la imprecación es injusta. Los hombres hacemos una Providencia a nuestra imagen y semejanza. ¿Será menester enseñar, a los que se llaman cristianos, la significación del dogma de Jesús?

Entretanto, los comentaristas discuten. Volverá Cristo. No volverá. Y de veras, los fariseos tiemblan, y rezan y se postran de hijos para que la palabra del Justo no venga a conturbarlos en sus egoísmos y sus concupiscencias. En el fondo de su corazón temen la condenación evangélica, el látigo fustigador que les ha de arrojar de las naves groseramente profanadas. Su oración es una súplica susurrante: «—¡Dios mío, haz que no vuelva! Padre nuestro que estás en los cielos...»

No volverá. La razón no está en los pesimismo de los que le suponen sentado a la diestra de Dios Padre, indignado de la barbarie de los humanos y arrepentido de su sacrificio. No volverá, porque su labor humana ha sido cumplida y toca, no a los dioses, sino a otros hombres, continuarla. Lo que él hizo no fué ineficaz y no revestirá mayor virtud al ser repetido. No tiene que volver; ha dejado su sangre y su espíritu en los hombres de selección, revolucionarios eternos que son crucificados sin clavos y alanceados sin esbirros. Jesús vive siempre en la tierra, porque es la protesta perdurable contra el fariseísmo hipócrita, el culto de las cosas inanimadas y el dominio de la iniquidad.

La mayor parte de los seres humanos ven sólo en Jesús a un ser sobrenatural, al ente divino, que es el mismo Dios Padre, que vino a la tierra por un arte de taumaturgia, se puso a hacer milagros y redimir a los hombres por arte de birlibirloque. Y cuando ven que sigue en el Universo la injusticia, la desigualdad, el crimen, la explotación, la guerra, la esclavitud y la maldad, se asombran y juzgan que el sacrificio del Hijo del Hombre no ha servido para maliciar de Dios la cosa. Y estos se llaman religiosos y suponen que un Dios necesitaba bajar a la tierra para arreglar el mundo, pudiendo hacerlo desde los cielos con sola su palabra; y dudan de la eficacia de la obra divina y quieren que vuelva a redimirnos Jesús. Y otros se llaman cristianos y son irreverentes; tienen ojos, pero no ven, oídos, y no oyen. Nos llaman ateos a los que tenemos de la Causa Suprema un criterio más alto y que procede por leyes inmutables. Ellos dicen que Jesús vino a redimirnos, y nos redimió. Nosotros afirmamos que ese ser sublime nos enseñó que no hay redentores, que cada cual debe redimirse a sí mismo, dar la vida por la verdad y trabajar por el triunfo de la justicia. Como Sócrates, como Galileo, nos dió un ejemplo. ¿Es que ese ejem-

plo no está bastante claro y que es menester que lo repita una vez y cien el mismo individuo, para que se enteren los torpes y lo recuerden los desmemoriados? ¿Es que son menester a los ciegos de entendimiento nuevos milagros ante el milagro constante, portentoso, incomparable, de la Naturaleza y del espíritu?

Un Dios baja a la tierra para hacer a los hombres buenos, da su vida para realizar esta empresa, y se vuelve a los cielos, desde donde ve que siguen siendo malos; claro es que ha fracasado, y que, si vuelve, tornará a ser estéril su sacrificio. Pero un hombre en cuya frente ha sido infundido el aliento de la Divinidad, predica la Justicia y el bien y enseña con su sacrificio a morir por un ideal y da su martirio como ejemplo. ¿Cómo ha de fracasar si, merced a estas enseñanzas, el mundo progresa y se enaltece y camina, lenta, pero seguramente, hacia su mejoramiento y dignificación? Los redentores pueden fracasar; los que enseñan a redimirse a sí mismo, los maestros de redención nunca. Jesús no ha fracasado, no tiene que volver, porque no vino en el mundo a hacer el milagro de acabar con el mal, sino a enseñarnos a combatirlo. El que no haya aprendido, no aprenderá con una nueva resurrección, sino con la forzosa adaptación a un medio más culto, más justo, más humano, impuesto a la reata de los fariseos por los verdaderos discípulos del Mesías de Nazareth.

¡Oh, vosotros, los siervos de la letra, los esclavos de la disciplina; ved

bien que en estas frases no hay heterodoxia; no combaten ni vuestro dogma ni vuestras minuciosas Encíclicas; dejan a cada cual su criterio intacto; no prejuzgan si Jesús fué un hombre o un Dios; no interpretan los Evangelios; no menoscaban ninguna creencia ni condenan ninguna hipótesis racional. Estudian la obra que estiman eficaz y de duplicidad innecesaria de un ser que, divino o humano, no vino a meter paz; sino espada; no a declarar que no habría mal en lo sucesivo; por gracia y virtud de su poder, sino a dar el ejemplo de la virtud y la abnegación, a enseñar a todos sus hermanos la manera de redimirse. Quien supone que dió su labor por terminada, si es racionalista, contradice la Evolución y los principios de la actividad y el progreso; si es creyente, comete un atroz sacrilegio, puesto que afirma que es el mal una realidad. Lo mismo que al pedir que torne a redimirnos, que al afirmar que no lo hará por desencanto, cae en manifiesta herejía. Todos, fieles o no, debemos afirmar que la tarea de Jesús fué definitiva, porque no puede ser estéril el sacrificio por las ideas y la enseñanza de austeridad y la invocación perdurable al Principio Eterno. Impercedero.

Los esclavos del templo deben recordar esta frase sublime: «Aquí está uno que es mayor que el templo.» Pero mayor que el templo es quien lleva su espíritu. Allí donde una mano se alza para consagrar la verdad, allí se encuentra el ara; donde un hombre de limpio corazón oficia conforme al no escrito ritual de la belleza y la virtud, encontraréis al sacerdote.

Jesús no volverá; vosotros, los que todo lo esperáis del milagro y ofrendáis la pasividad al sacrificio ajeno, lo esperaréis en vano. Ya no hay redentores; cada hombre necesita redimirse, tomar su cruz y seguirse a sí mismo; quien obre de este modo, llevará en su frente la luz de Nazareth.

Allá, en las tierras abruptas y desoladas de Decápolis, rodeado de pastores de báculos temblantes de palo de naranjo, de ancianos de barbas floridas y trémulas, de doncellas de túnicas sueltas de color de amatista, entre palmares y marismas, bajo el cielo azul de topacio, frente al mar sobre cuyas llanuras volaban las gaviotas, declaró el inmortal Rabí que su reinado no es de este mundo. No volverá; vendrán otros hombres, y otros evangelios, y otros aros de espinas, y otros maderos claveteados; y algún día, los hombres, rindiendo a Jesús por primera vez cumplido holocausto, adquirirán el convencimiento de que hay, bajo el manto de las constelaciones, algo más grafo que la redención; y es el trabajo de lograrla.

ANTONIO ZOZAYA.

La propaganda alemana

Nueva York.—La policía está realizando activos trabajos para el descubrimiento de una imprenta clandestina sin duda establecida en Nueva York, de la que sale una cantidad enorme de folletos y hojas de propaganda germánica y la cual dispone de numerosos redactores y dibujantes. Todos los días reciben los senado-

res disputados así como también y otras muchas personas y centros de toda índole, repetidos ejemplares de esas publicaciones en muchas de las cuales se trata de ridicularizar al presidente Wilson, a quien califican de «Nerón americano».

En una especie de carta que fué enviada el lunes a diputados y senadores, se daba el texto de una pretendida orden secreta que Wilson recibiera del embajador de Inglaterra para que persiguiese por todos los medios a los agentes germanos y entregase al gobierno de Londres los buques alemanes que hay internados en los puertos de los Estados Unidos.

Otra de esas cartas enviada hace dos días a los miembros del Congreso nacional, dice de este modo:

«El presidente Wilson y su banda no quieren sino que os vayais cada cual a casa, como hacen los buenos niños de la escuela, afin de que pueda hacerse Wilson el zar de América. El presidente Wilson está ansioso, pues su pobre amigo el rey Jorge V se halla hambriento y él quiere enviarle víveres y municiones como un poderoso soberano, y ese es el único modo de poder utilizar la marina norteamericana». Aparece firmada esta carta con el nombre de Jaime Brutue.

La firma no debe ser anónima, porque el apellido parece designar bien el autor del asunto.

VEDADO.—Queda terminantemente prohibido cazar y transitar sin permiso de sus respectivos dueños por las fincas de este término municipal San Parrol y San Isidro, cuya custodia está a cargo del guarda particular jurado Juan Palliser Coll.

148

IVANHOE

En que Ivanhoe cayera desmayado, volvió apresuradamente, y dijo que el campeón estaba gravemente herido, por lo que ningún temor había de que incomodase al príncipe, ni turbase a Frente de Biley a la posesión de sus tierras y castillos.

—Sin embargo—dijo el príncipe, —es el vencedor del torneo; y aunque fuera doblemente mi enemigo, o lo que es lo mismo, doblemente amigo de mi hermano, es necesario atender a sus heridas. Que vaya inmediatamente a asistirlo mi médico de cámara.

Estas palabras fueron pronunciadas por el príncipe con amarga sonrisa. Waldemar Fitzurse respondió que ya habían sacado a Ivanhoe de la galería, y que estaba a cargo de sus amigos.

—Moviome a compasión—añadió—la angustia de la reina del amor y de la hermesura, cuyas galas se han convertido, a causa de este suceso, en luto. No soy yo de aquellos hombres a los cuales enternecen los lamentos de una mujer, sobre todo cuando los arranca un galán; pero preciso es confesar que nuestra soberana supo reprimir con mucha gravedad los impulsos de su dolor pues ni siquiera ha brotado una sola lágrima de sus ojos no obstante echase de ver lo que en su corazón pasaba al contemplar su pálido semblante y sus inciertas miradas, que en vano procuraban fijarse en las demacradas facciones del amante.

—¿Quién es—preguntó el príncipe—esa lady Rowena, de quien tanto oigo hablar?

—Es una sajona, heredera de vastas posesiones—confesó un cortesano;—la rosa del amor y la joya de la riqueza; la más hermosa entre las hermosas; una rama de florido mirto; una perla, un rubí, un diamante.

—En ese caso debemos procurar consolarla—dijo el príncipe,—y purificar su raza con un marido normando. Parece menor de edad, y por lo tanto nos toca disponer de su mano. ¿No te parece, Bracy? ¿Quisieras tú tener buenas rentas y posesiones casándote con una

FOLLETÍN DE LA VOZ DE MENORCA

145

honor al valiente y gloria al vencedor y las demás tremolaban sus cintas de seda y sus velos bordados, al compás de la algazara y vivas de la muchedumbre; y el vencedor, en medio de esta delirante manifestación de entusiasmo, era acompañado por los maestros de campo a los pies del trono de honor que estaba ocupado por lady Rowena.

Allí hiciéronle arrodillarse en la más baja de las gradas que conducían al trono, y lady Rowena, bajando de su puesto, con agraciado y majestuoso talante iba a colocar la corona que en sus manos llevaba en torno del yelmo del campeón, cuando los maestros exclamaron al unísono:

—No, no debe ser así, sino con la cabeza descubierta.

El caballero pronunció algunas palabras que la concavidad del yelmo hizo ininteligibles; pero bien se echaba de ver que se resistía a dejar expuestas sus facciones a los ojos del público.

Ya fuese por concretarse a las leyes y usos de la caballería, ya fuese por curiosidad, los maestros no dieron oídos a su repugnancia, sino que lo despojaron del yelmo, rompiendo los cordones del caseo, y aflojando las hebillas de la gola. Entonces quedaron al descubierto las facciones bien formadas, aunque tostadas por el sol, de un joven de veinticinco años, de rubia y abundosa cabellera. Mortal palidez cubría su rostro, en el que se notaban algunas gotas de sangre.

Apenas lo vió la soberana del torneo, un grito se escapó de su garganta; sin embargo, haciendo acopio de valor, aunque sin contener el violento temblor que estaba todo su cuerpo, colocó en torno de la abatida cabeza del vencedor la magnífica corona destinada a emiar sus hazañas, y con voz clara y sonora pronunció estas palabras:

—Os doy esta corona, señor caballero, como premio a la victoria por vos alcanzada.

Hizo una pequeña pausa, y agregó:

Teléfono n.º 122 **NUEVO CINE** Calle Roig, 9

CINE DE MODA

Sábado 17 de Marzo de 1917. **DÍA DE GRAN MODA.** A las 9.

Grandioso acontecimiento artístico, estimado como un suceso gigantesco y memorable en los anales cinematográficos.

FERREOL

2.200 metros :: «César Films» :: Exclusiva

Según la renombrada obra del célebre V. SARDOLI,

INTÉRPRETES:

Señoras: Olga Benetti, V. Bianchi, G. Scoffo, B. de Crencenzo.
Señores: Mario Bonnard, Camilo di Riso, Vpiere, Alfredo de Antoni.

FERREOL es una obra que presenta ante los espectadores un drama fuerte, real. Su trama, forjada hábilmente, nos hace sentir emociones intensas y su irreprochable interpretación lleva el interés a sus más altas gradaciones. La presentación y propiedad exceden a todo encomio.

DOMINGO.—Sesiones a las 5 y media, con sorteo, y a las 8 y media.

La semana próxima... ¡ESTUPENDO FILM!!

CINE CONSEY

Próximo sábado a las 9 -- Día de Moda

La extraordinaria y sugestiva película de gran éxito

LA MENTIRA

«Monopol Film de Roma»

LA MENTIRA es una obra grande, inmensa, de gran belleza, de tremendos efectos anímicos, de maravilloso artificio, de emotividad y sensaciones, de incalculable interés. Es una obra digna de la ciudad eterna; es una cinta que honra al arte, es un film que da gloria a la cinematografía.

Ayuntamiento de Mahón

Beneficencia

El día 20 del actual a las doce de la mañana tendrá lugar en estas Casas Consistoriales, el concurso para el suministro de aceite, jabón, azúcar, arroz, judías, patatas, bacalao, pastas, chocolate, leche, café y pan necesarios a los Establecimientos Municipales de Beneficencia de esta ciudad durante el próximo trimestre de Abril a Junio.

Las proposiciones se harán por me-

dio de pliegos cerrados y se adjudicará a los que ofrezcan hacer los suministros en mejores condiciones de baratura y bondad y no se admitirán los precios superiores al corriente en plaza.

Lo que se anuncia para conocimiento de los interesados.

Mahón a 13 de Marzo de 1917.—
El Alcalde.—P. A., P. Pons Sitges.

LEÑA.—Para cocinas a 1'50 y a 1'75 los 40 kilos. Se admiten encargos en la plaza del Carmen número 5.

Ateneo Popular

Sección de Literatura

El domingo día 18 del actual don Antonio Juan Alemany dará una conferencia en este Ateneo sobre Arboricultura.

El acto dará principio a las once de la mañana.

Mahón 9 de Marzo de 1917.—La Junta.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Concierto en el Ateneo Científico

Pasado mañana viernes, por la noche, el Grupo Filarmónico del Ateneo celebrará su noveno concierto clásico de la temporada, con un escogido programa en el que figuran obras de Mendelssohn, Shumann, Rubinstein y Grieg, más el primer tiempo de la célebre Pastoral de Beethoven y, en tercera audición, el primer número del *Trío* de C. Franck, que tanto éxito alcanzó en las anteriores audiciones.

Protección a los pájaros

En Barcelona hace pocos días se observó un hermoso espectáculo en el paseo de los tilos y de las magnolias del Parque de la ex-Ciudadela, entró en dicho sitio de recreo, una mujer modestamente ataviada y de 45 a 50 años. Apenas hubo entrado en los jardines públicos, una nube de pájaros, pidiendo alegremente, como si para ellos hubiese llegado el maná, acudió a rodearla, y ella correspondió a tanta alegría vaciando a puñados el contenido que llevaba cuidadosamente guardado en su delantal y que no era otra cosa que migas de pan cuidadosamente preparadas.

Es indecible el jolgorio que se produjo en aquel enjambre de avecillas con tal motivo, y mientras unas se entretenían en saborear el almuerzo con que acababan de ser obsequiadas, otras seguían revoloteando en torno de la pródiga mujer, la cual

continuaba su camino sin dejar de dirigir frases cariñosas a los pajarillos.

El espectáculo, que llamó la atención de cuantos se encontraban en el paseo, se prolongó hasta que la pródiga mujer acabó de vaciar cuanto comidilla llevaba reunida en su delantal, en tanto que los pajarillos, alegres y retozones, y también al parecer satisfechos, permanecían en los públicos jardines, ni más ni menos que si el Parque fuera su casa.

El niño A. de R. hijo póstumo de una linajada familia, sin aquejarle enfermedad, enflaquece y pierde el apetito y el humor. Su médico asegura que no hay causa orgánica ni lesión racional sino una alarmante inapetencia que acabará con el niño porque no nutre la cantidad suficiente. La feliz casualidad hace que llegue oportunamente a manos del facultativo un anuncio del ya célebre Jarabe de Hipofosfitos Salud, el cual como un remedio más, lo ensaya en el moribundo, con tan maravilloso resultado, que después de usar el primer frasco, recobra el niño el apetito y la alegría. Los padres se sienten felices y contentos y archivan entre sus más venerados pergaminos, el anuncio de ese portentoso Jarabe, que estiman como un tesoro inapreciable. Unico aprobado por la Real Academia de Medicina. 27 años de crecientes éxitos. Al comprar el frasco deben fijarse si con tinta roja se lee Hipofosfitos Salud.

Cine Moderno

En el salón de proyecciones de la calle de San Elías hoy a las cinco y tres cuartos en sesión vermouthe de gran moda y luego por la noche a las nueve se exhibirán por primera vez los episodios 9.º y 10 de la novela gráfica de aventuras «Lucile o la Hija del Circo» titulados «Las contiendas del odio» y «La vencedora».

Es seguro que como de costumbre el solo anuncio de estos episodios llevará hoy numerosa y distinguida concurrencia al Cine Moderno.

Casa Buenaventura

Antes de comprar visite el comercio
Calle Bastión 25

Un nombre «kolosal»

No cabe duda de que todo lo alemán es magnífico, kolosal y de ahí la admiración con que muchos germanófilos sencillos de sí contemplan estupefactos todo lo tudesco, todas las cosas del bluff.

Como origen de informaciones aparece hace días en la prensa un nombre kolosal, es el de un pueblo, helo aquí, agarrarse:

Koenigswusterhausen.

¿Verdad que es kolosal el nombre-cito?

Tiene nada menos que diez y nueve letras, mucho más de medio abecedario.

El timbre y los teatros

Hace muchísimo tiempo se viene diciendo que los impuestos del timbre, Municipal, Infancia y Medicinal han de acabar con el teatro. El público no se ha dado exacta cuenta de lo que esto representa. Es el 25 por 100 de la entrada lo que se llevan los impuestos, sin contar que luego hay que pagar las contribuciones, impuesto sobre la electricidad, impuesto de utilidades etc., etc. A cerca del 37 por ciento de la entrada asciende lo que pagan las Empresas por diversos conceptos. Ustedes dirán si con los tiempos que corremos y con estos gravámenes hay manera de que las empresas se defiendan.

Decimos hoy esto porque vemos que las Empresas de España empiezan a tomar medidas contra estas gabelas exageradas. Los empresarios de todos los teatros y cines de Madrid se han reunido ya, y apoyados por la Sociedad de autores, cuyo apoyo no es floje, han decidido el cierre general si el ministro de Hacienda no les atiende en sus demandas de unificar los impuestos.

En Málaga se ha hecho más. Basándose en que la Junta de Protección a la Infancia, pidió tener una intervención en taquilla; todos los teatros cerraron, antes que transigir.

Veremos en qué acaba esto.

Al lector

Para dar cabida a nuestra extensa información telegráfica suprimimos hoy las secciones «Espectáculos» y «Noticias Marítimas».

No hay nada de particular en cartera referente a dichas secciones por lo que dedicaremos a los telegramas el espacio que aquellos debían ocupar.

Cuaresmales, los misioneros

Ahí están, como siempre, siguiendo la misma rutina, y calcados en los mismos moldes. Los siglos se suceden en vano para ellos: la razón, la ciencia, el progreso, la cultura, son letra muerta para estos propagandistas de rancias teorías y absurdas conjeturas.

¿Qué cosas se oyen decir estos días, en las misiones! Cuántos errores y mentiras desacreditados! No se concibe cómo una doctrina tan clara, pura y sencilla como la del Evangelio haya podido ser tan groseramente falseada por los que se dicen discípulos de Cristo. La Iglesia primitiva, jamás pudo soñar que en su nombre y bajo su autoridad se propalasen entre las masas sofismas y errores como los que hoy se difunden.

No ha habido en la historia de la Humanidad un absurdo, un delito, un abuso, un atropello que no haya hallado labios sacerdotales que lo santificasen y cubriesen con el manto majestuoso de la aprobación eclesiástica, si esto convenía a sus intereses; pudiera decirse que la religión católica actual se ha convertido en salvoconducto para todo aquello que crece y se engendra en los dominios del error.

—Jamás sienes más dignas han cedido los símbolos de la caballería, del triunfo y del valor.

El caballero inclinó la cabeza, y besó la mano de la amable soberana que había recompensado sus esfuerzos: después subió otro escalón, y cayó a sus pies sin sentido.

Grande fué la consternación que entre los espectadores produjo este incidente. Cedric, cuya sorpresa y enmudecimiento al ver a su desterrado hijo, no acertamos a describir, corrió a separarlo de Rowena, pero los maestros de campo habíanse adelantado, los cuales, habiendo sospechado la causa del desmayo de Ivanhoe, apresuráronse a librarle de su armadura y vieron que el peto estaba atravesado por la punta de una lanza, la cual le había herido en un costado.

XIII

El nombre de Ivanhoe se extendió rápidamente de boca en boca por toda la palestra y llegó a oídos del príncipe, el cual, al saber una nueva tan desagradable, frunció el ceño. Dirigiéndose, sin embargo, a los cortesanos, les dijo con aire de desprecio:

—Milores, y vos, padre prior Aymer, ¿qué pensáis de lo que dicen los peritos acerca de las antipatías innatas y de las atracciones? El corazón me decía que no se hallaba lejos de mí el Benjamín de mi hermano, aun antes de saber quién era el caballero que bajo aquella armadura se ocultaba.

—Frente de Buey puede prepararse a restituir el feudo de Ivanhoe—dijo Bracy, que después de haber peleado valerosamente en el torneo y despojándose de sus armas, se había reunido a los acompañantes del príncipe.

—Indudablemente—dijo Waldemar Fitzurse al prin-

cipe;—porque es probable que este valentón venga a reclamar el castillo y las tierras que Ricardo le dió, y que después han sido adjudicadas a Frente de Buey por Vuestra Alteza.

—Frente de Buey—repuso el príncipe—no es hombre que así como así deje escapar los castillos y tierras que tiene en su poder. Y por lo demás, caballeros, creo que ninguno de vosotros me negará el derecho de conferir los feudos de la corona a los que me sirven y asienten con fidelidad y se hallan siempre dispuestos a esgrimir sus armas en servicio de la nación, en vez de los vagabundos que se marchan a tierras extrañas, y por consiguiente no pueden acudir cuando el servicio público los necesita y llama.

Los que le oían, vivamente interesados en aquella cuestión, convinieron en que el príncipe había ejercido un derecho inalienable y sagrado, y exclamaron:

—¡Viva el generoso príncipe Juan! ¡Viva quien con tanta liberalidad sabe recompensar a sus fieles servidores!

Estas fueron las palabras que pronunciaron los cortesanos, de los cuales algunos habían recibido ya, y la mayor parte esperaban recibir iguales gracias y concesiones a expensas de los amigos y favoritos del rey Ricardo. De igual opinión fué el prior de Jorvaux, el cual añadió, sin embargo, que la santa ciudad de Jerusalén no debía entrar en el número de las tierras extrañas de que había hablado Su Alteza, por ser *communis mater*, es decir, la madre común de todos los cristianos.

—Esto no obstante—dijo,—no creo que el caballero de Ivanhoe pueda alegar esta circunstancia en su favor pues nadie ignora que la hueste de cruzados mandada por el rey Ricardo no ha dado un paso más allá de Ascalón, que es una ciudad de filisteos, y por consiguiente no debe disfrutar de los derechos y prerrogativas de la santa ciudad.

Waldemar, a quien la curiosidad había llevado al si-

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

Acuerdos de la Cámara de Comercio

Nuestra Cámara de Comercio, en la sesión ordinaria celebrada ayer, tomó, entre otros, los siguientes acuerdos:

1.º Expresar su más vivo agradecimiento a todas las personas que han contribuido a que pueda considerarse ya como un hecho el dragado de nuestro puerto, y especialmente a nuestro distinguido paisano el teniente de navío don Pedro M.ª Cardona, iniciador del proyecto.

2.º Ofrecer su concurso a la Cámara Agrícola para el Congreso de la Federación Agrícola catalano-balear que ha de celebrarse en Mahón en el mes de Mayo próximo.

3.º Telegrafiar al señor Presidente de la Junta Central de Subsistencias que la Junta de Barcelona tiene detenidos en aquella plaza tres vagones trigo que, procedentes de Castilla, vienen destinados a nuestro puerto, y suplicarle que dicte las órdenes convenientes para que se autorice el embarque de dicho trigo, y para que no se repita el caso en las sucesivas compras que forzosamente deberán hacer los fabricantes de harina de esta.

Noticias cortas

Procedentes de Barcelona han llegado freinta y seis pasajeros.

El tiempo tiende a mejorar si bien no es todavía seguro.

Hace unos días que ha dejado de soplar el recio vendabal, que el cielo está más despejado y que la temperatura no es tan baja.

Esta noche el Ayuntamiento celebrará sesión ordinaria semanal que como de segunda convocatoria será válida cualquiera fuere el número de concejales que asistan al acto.

Estos pasados días se ha procedido a la limpieza y cavado de los hoyos en que están plantados los árboles de las calles y plazas de esta ciudad.

Por cierto que en lo más alto de las copas de algunos se ven ya pequeñas hojas verdes, primer anuncio de la primavera.

Matadero

Reses sacrificadas el día 10 Marzo

1 buey, 235'500 kilos. Son Olives, (Ciudadela).

1 buey, 292, José Pons, (Ferrerías).

1 vaca, 205, Antonio Palliser, (Mercadal).

1 ternero, 211, Son Mesires, (Ciudadela).

1 ternero, 259, Toracha de Francisco, (Villa-Carlos).

4 carneros, 54, José Pons, (Ferrerías).

1 carnero, 25'500, Bernardo Moll, (San Cristóbal).

2 carneros, 21, Son Gras, (Ferrerías).

3 carneros, 65'500, Estancia Trepué de Bernadí.

2 carneros, 54'500, San Juan, (Villa-Carlos).

1 carnero, 6'500, Llumena de Vetu, (Alayor).

7 cabras, 65'500, Son Mesires, (Ciudadela).

4 cabras, 49, Gabriel Mercadal, (Mercadal).

6 cerdos, 185.

RESTAURANT

DE

BARTOLOMÉ FONT

Calle de San Fernando

Servicio a la carta y a domicilio, abonos, contratos especiales.

Habitaciones, alumbrado eléctrico. Precio del hospedaje, cuatro pesetas.

CUPÓN REGALO

La Voz de Menorca

Cada 25 cupones pueden cambiarse por un número que tendrá opción al sorteo de nuestros regalos.

Comentarios y felicitaciones por la toma de Bagdad.--Los griegos de Venizelos derrotan a los búlgaros.--Motines en Alemania.--Otro vapor español torpedeado.--Revolución en el Perú

Barcelona 13, 6-15.

Política y Administración

(Retirado de la edición de ayer)

Para los extranjeros

En el Ministerio de la Guerra se ha facilitado copia del decreto que sujeta a reglamentación a los extranjeros residentes en España.

Después de un amplio preámbulo justificativo y que hace referencia a las circunstancias actuales se dispone que desde el 1.º de Abril los extranjeros domiciliados en España deberán estar provistos de pasaportes visados por los cónsules respectivos.

Los gobernadores anotarán en registros especiales los nombres de los refugiados políticos y de los desertores que serán sometidos a vigilancia.

Los contraventores serán multados y extrañados.

Después de las elecciones

El conde de Romanones ha dicho que según los datos oficiales hasta ahora conocidos ha salido diputado provincial, 300 liberales, 140 conservadores, 20 y tantos mauristas, otros (textual) republicanos y 17 jaimistas.

Son las primeras elecciones en que el Gobierno se ha abstenido de enviar delegados a provincias.

Según el Conde se han efectuado con sinceridad completa.

Más billetes de banco

La Gaceta autoriza al Banco de España para aumentar el número de billetes por valor de trecientos millones.

Servirán de garantía las reservas en oro acumulado en la primera banca nacional.

Fallecimientos

El Ferrol.—Ha fallecido el general de ingenieros de la armada señor Comerma autor del proyecto del gran dique.

Valencia.—Ha fallecido el ex-diputado señor Duálde.

Conferencias depositadas el día 13 a las 25-40 y el 14 a las 6-15.

La guerra europea

La toma de Bagdad

De Kut-el-Amara a Bagdad

Londres.—Un radiotelegrama alemán del día 12 se esforzaba en explicar que la ocupación de Kut-el-Amara por los ingleses era la consecuencia del voluntario repliegue metódico de las tropas turcas, durante el cual infligieron a los ingleses tan elevadas pérdidas, que éstos ya no podrían realizar nuevos avances.

Mientras que los alemanes divulgaban esta explicación, nuestras tropas perseguían a los derrotados turcos y ocuparon Bagdad.

Probablemente seguirá ahora otra explicación exponiendo que los turcos han evacuado voluntariamente esta ciudad. Esperamos con interés estas explicaciones que no es probable convezan a los neutrales, ni restaurarán el prestigio alemán en Oriente y ni siquiera consolarán a los derrotados turcos.

La ocupación de Bagdad

Londres.—El Manchester Guardian dice: La ocupación de Bagdad es una notable victoria de los aliados

y un gran desastre para el prestigio de las armas turcas.

La ocupación de esta ciudad puede proporcionarnos importantes e inmediatos resultados de carácter militar; los turcos están atacados desde el sur por nuestras tropas en el Tigris y en Palestina y en el este los rusos les acometen con fuerzas combinadas desde el mar Negro hasta Persia. Entre Hamadan y Kermenshad ya retroceden los turcos; el camino más cerca para salvarse pasa por Bagdad y este camino está ahora obstruido.

Políticamente significa la conquista de Bagdad un gran fracaso para Alemania, pues todo el mundo conoce el proyecto de un ferrocarril de Berlín al golfo pérsico.

Comentarios en Francia

París.—Le Temps comenta la toma de Bagdad en los términos siguientes:

«Los alemanes que evocaban con tanto placer el mapa de la guerra, ahora comenzarán a comprender que es susceptible de modificaciones.

Los ingleses no renunciarán a Bagdad, y cuando se haga la paz, los alemanes querrán abrirse la salida que preparaban desde hace 20 años y tendrán que pagarla.

La Entente esta vez tiene un gaje de primer orden y sólo depende de ella el acrecentar aun su valor.

Numerosas posibilidades nos ofrece la nueva conquista en Asia y nos proporciona la Arabia, una segunda base de operación, siendo Egipto la tercera.

Nada impide concebir la convergencia de las cuatro empresas de la Entente en el Asia menor, que si fuese coronada por el éxito derrumbaría a Turquía y privaría a Alemania de un centro de avituallamiento.

Entonces los hombres de la «unión y progreso» es probable que vean palidecer su estrella.»

Mensaje laudatorio

El Consejo municipal de París y su presidente, M. Miithouard, han aprovechado esta ocasión para dirigir un caluroso homenaje a los vencedores de Bagdad.

M. Miithouard declaró:

«En el momento de abrirse nuestra sesión, nos llega una feliz noticia: la entrada de las tropas inglesas en Bagdad. Todos los corazones de París se regocijarán ante esta magnífica victoria, debida a la indomable energía de nuestros aliados. Estoy convencido de interpretar vuestros sentimientos unánimes enviando a los combatientes que acaban de ilustrar su estandarte, como también a los heroicos soldados de todos los ejércitos de la Entente, el homenaje de nuestra admiración.

NOTA DE LA REDACCION.—Ampliamos nuestras consideraciones relativas a la toma de Bagdad y al desvanecimiento de las ilusiones de establecer una gran línea de Berlín a Bagdad. Nunca más oportunas las frases de nuestros poetas de que «los sueños, sueños son» y aquella otra:

«Hojas del árbol caídas
Juguete del viento son.
Las ilusiones perdidas
Son hojas ¡ay! desprendidas
Del árbol del corazón.»

Razonemos la aplicación de estas artes poéticas.

Bagdad era el término de una ruta gloriosa que los conquistadores germánicos tenían que seguir para llegar al vellocino de oro.

La gran línea Hamburgo-Berlín-Constantinopla-Bagdad estaba a punto de ser acabada al comenzar la guerra y aún durante ella han seguido trabajando, hasta el punto de que Komá, punto donde acaba el ferrocarril de Anatolia a Bagdad, no quedaban por construir más que unos 600 kilómetros. En Abril de 1915 se inauguró el gran túnel sobre el Eufrates; el túnel de Bagtché, que abría las llanuras mesopotámicas, se terminaba tres meses después. Y ahora el polo de todas estas ambiciones y trabajos, en manos inglesas, reforzadas por las rusas, que establecerán seguramente un nuevo frente árabe. ¿Se comprende por qué la toma de Bagdad entraña una gravedad representativa? De Hamburgo a Bagdad. ¡Qué bien rimaban estos dos nombres para las ambiciones alemanas! Y Hamburgo, bloqueado, rompe la rima con Bagdad prisionero.

Adviértase que sobre Bagdad debía extender Alemania, simbólicamente, su mano protectora, porque venía a ser algo así como la ciudad-estrella de Oriente que guiaba a los nuevos cruzados de los productos farmacéuticos y la bisutería. ¿La ceden? Luego declaran su impotencia.

Bagdad está muy lejos—dirán aun nuestros germanófilos—. Sí, retirada hacia Bapauime con la pérdida de la vieja villa de los califas. La primavera trae malos augurios para Alemania.

DE LOS FRENTE

Partes franceses del día 13

París, tres tarde.—Entre el Oise y el Aisne dimos tres golpes de mano contra las trincheras enemigas, las destruimos y capturamos prisioneros. Los alemanes bombardearon Soissons.

En la carretera de Cruz por grupos intentaron acercarse a nuestras líneas y fueron rechazados.

Una tentativa del enemigo sobre Beeniche y Chivi fracasó.

Actividad por parte de la artillería en Trayon.

En Maisons Champagne el enemigo inició un violento contraataque a la cota 185 al que contestamos con eficaz tiro de contención hasta hacerlo fracasar.

Conservamos las posiciones últimamente conquistadas.

Once noche.—En la Champaña la artillería enemiga fué energicamente contrabatajada por la nuestra y varias tentativas alemanas contra la altura 185 no dieron resultado. Conservamos esta posición.

A la derecha del Mosa encuentros de patrullas.

La lucha es muy viva en la altura de Sox, en el bosque de Avocourt y al noroeste de Bezonvaux.

En el resto del frente, lo ya sabido, cañoneo intermitente.

Parte inglés

Londres.—La nota dominante en los partes oficiales del frente occidental son los duelos de artillería.

Ayer hicimos ciento sesenta prisioneros y atacamos las trincheras del sur de Arras; encontramos fuerte resistencia, pero la vencimos y causamos al enemigo serias pérdidas.

Es particularmente violenta la lucha de artillería en Arras, en Neuville y en Iprés.

Nuestras escuadrillas han efectuado muchos vuelos exploradores.

Derribaron nueve aeroplanos enemigos y perdieron cinco.

Los italianos

Roma, oficial.—En el Trentino continúa la actividad habitual.

En los montes Julius hay calma.

Nuestras columnas penetraron en las trincheras enemigas en Tolmino y en el Carso, destruyeron las defensas de Lukafic e hicieron veinte y cinco prisioneros.

Un contraataque fué energicamente rechazado.

En todo el frente trueno sin cesar el cañón.

Vapor español a pique

Frente a las costas inglesas ha sido torpedeado y hundido el vapor español «Arias».

Pertenecía a la matrícula de Bilbao, desplazaba 4.500 toneladas e iba cargado de mineral.

Submarino encallado

A diez y siete millas de Rotterdam ha encallado un submarino.

Buques españoles a la mar

Madrid.—El Ministro de Fomento señor Gasset ha dicho que ha salido ya para la mar la flota mercante del Cantábrico la que reanudará los trasportes.

El señor Gasset cree que los demás navieros imitarán a los del norte y se podrá así reanudar el tráfico marítimo español.

Sin embargo el Gobierno, aparte de la nota platónica que dirigió al alemán, nada ha hecho para salvar las vidas de nuestros marinos mercantes y los intereses de los armadores. Deja unas y otras a merced de la piratería.

De Oriente a Occidente

Sobre Alemania llueven calamidades.

En Berlín causa estragos horrosos la viruela. Esta terrible epidemia se propaga rápidamente.

Ocurren numerosos casos de indisciplina entre las tropas alemanas de servicio en Bélgica. Abundan por tal causa las sumarias y las cárceles están llenas de procesados.

En Bremen y en otras poblaciones alemanas han estallado motines a causa del hambre.

La policía quiso remediarla a tiros y resultaron buen número de heridos.

Pekín.—El Senado chino ha aprobado por 188 votos contra 57 la ruptura de relaciones con Alemania.

Washington.—Las asociaciones de trabajadores de los Estados Unidos han ofrecido sus servicios al gobierno por si quiere éste utilizarlos en caso de guerra.

¿El Vaticano por los aliados?

Roma.—Es causa de gran expectación el consistorio secreto que en el Vaticano se reunirá el día 22.

Se dice que en tal ocasión el Papa hablará de la situación de Bélgica y de la intervención del Vaticano en favor de las naciones aliadas.

Se dice que la actitud del Pontífice romano es consecuencia de ciertas revelaciones hechas por el Superior de las misiones católicas de Bagdad.

Alrededor de la guerra

El tercer empréstito de guerra inglés fué emitido el lunes con 50 millones de libras al 5 por 100, en un plazo de 20 años.

Lisboa.—El senado ha acordado por unanimidad felicitar a Inglaterra por la toma de Bagdad.

Londres.—El señor Bonar Law pedirá hoy a la cámara de los comunes la concesión de un crédito de guerra.

En el Perú ha estallado la revolución y se han librado ya combates.

Victoria de los griegos patriotas

Salónica.—El ejército de la defensa nacional en Macedonia comunica desde Salónica lo siguiente:

Un fuerte destacamento del ejército griego de la defensa nacional, al mando del comandante Condylis, efectuó un ataque contra una posición avanzada.

Destruyó las obras de las trincheras y obligó a los búlgaros a ponerse en huida.

Crónica Nacional

El «Peral» a España

Madrid.—Los señores de la prensa se han quejado ante el conde de Romanones porque la censura impide dar noticias de la llegada del submarino «Peral» a las Palmas.

El jefe del Gobierno prometió atender la queja.

Se ha dicho oficialmente que el «Peral» entró en el puerto de Las Palmas, amarró al costado del crucero «Cataluña» y se valió siempre de sus propios medios de acción.

No ha ocurrido novedad personal a bordo del submarino español.

Este, dice el Conde, necesita cien toneladas de petróleo y como no las hay en Canarias se le enviarán desde la península y tendrá que esperar para continuar el viaje.

Las Palmas.—Ha despertado aquí viva curiosidad el arribo del «Isaac Peral». A los muelles acude enorme gentío para verlo.

Se dice que el «Peral» maniobrará por vía de ejercicio en la bahía de Málaga.

Tipografía Mahonesa, calle Nueva

De excelentes resultados para las enfermedades del estómago y nerviosas

Agua de Solares

Premiadas con altas recompensas en todas las exposiciones a que han concurrido

Gran premio en la Exposición Hispano-Francesa en Zaragoza

Proveedor de la Real Casa y de la Compañía Internacional de los coches camas

Pídase en las comidas



La mejor agua de mesa

De venta en Farmacias, Droguerías y depósitos de Aguas minerales

Concesionario exclusivo para Cataluña y Baleares: FEDERICO MUNOZ, Rosellón 222; bajos.—Barcelona.

MAQUINAS SINGER PARA COSER

PARA USO DOMÉSTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.

RIBETEADOR

MAHÓN, 32. — MAHÓN.

LA VERDADERA ECONOMIA CONSISTE EN COMPRAR EN LOS

Almacenes "Las Novedades" de JUAN RITA

CALLE NUEVA NUMERO 14

Notables rebajas de precios por final de temporada

SIEMPRE BARATO

MOTORES AMOVIBLES MARCA "CAILLE" PARA BOTES A REMOS

Motor CAILLE de 2 caballos, 5 velocidades marcha atrás Ptas. 650'00
Motor NEPTUNO de 2 caballos de fuerza » 550'00

NOTA.—Estos precios se comprenden sobre muelle de Mahón comprendiendo el motor completo con MAGNETO de alta tensión y todo lo necesario para la instalación en el bote, en cuya operación no se invierten más que unos minutos.

Representante en Menorca:

MANUEL BELTRAN LLABRÉS

Calle de San Fernando n.º 34.—MAHÓN

Para primeras hipotecas,

Para colocar dinero o para tomarlo, pueden dirigirse a la:

Plaza de la Miranda, n.º 4. — Mahón

en donde informarán

(Todos los días de 1 a 3 tarde)

Indicador de Direcciones

DOMINGO ESTRADA.—Venta de patatas «Ventosilla» para siembra.

SOMBRERERIA de Francisco Vives.— Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona.— Representante en Menorca: Juan Lladó Portela, San José, 45.—Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.— Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Rindaveit.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil; se muestran a diario en el comercio de José Rindaveit, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

LA TROPICAL de B. Coll Pasillas de café con leche. Calle del Dr. Orfila.

PINTURAS, esmaltes, barnices. Hijo de Pons Murillo, Pi y Margu 50.—Mahón.

PAPELES pintados para decorar habitaciones.— Hijo de Pons Murillo, Pi y Margu, 50.—Mahón.

PARA toda clase de negocios en las provincias de Murcia, Albacete, Alicante y Almería, dirigirse a J. Robert Pons, Zambrana, 2, entresuelo, Murcia.

Comerciantes e industriales

Aumentad vuestras ganancias

El medio más seguro para ello es el anuncio.

No creais aquello de que el buen paño en el arca se vende.

En la vida moderna se hace preciso buscar los clientes con rapidez.

Toda cantidad gastada en anuncios es extraordinariamente aumentada por los beneficios que con ellos se obtienen.

Los comerciantes e industriales que se han hecho ricos ha sido gracias al anuncio.

Haced la prueba y os convencereis de nuestras afirmaciones.

Pianos MARISTANY DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca:

Manuel Beltrán Llabrés.—Mahón.

Manuel Beltrán & C.ª

Mahón - Baleares - España

Fabricantes de los selectos licores NECTAR BELTRAN, estomacal DORA y de los acreditados ANIS HIGIENICO ESTOMACAL y ANIS BELTRAN.

Aguardientes puros de uva con premios en las exposiciones de Barcelona (1888), París (1889), Londres (1889) y única recompensa otorgada en la de Pará (Brasil, 1901) entre todos sus competidores similares.

Exportación a todos los países del mundo

TARIFA DE ANUNCIOS

La Voz de Menorca

En cuarta plana

Ancho de una columna

Hasta 5 líneas, tres inserciones . 1'00 ptas.
Hasta 5 líneas, seis inserciones . 1'50 »
Hasta 5 líneas, por cada inserción que exceda de seis . 0'20 »
Por cada línea más que exceda de seis se pagará 5 céntimos por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:
Tres inserciones . 2'50 ptas.
Seis id. . 3'50 »
Por cada inserción más . 0'25 »

Hasta doce centímetros:

Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los seis centímetros.

Ancho de tres columnas

Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

Media página

Por una inserción . 6'00 ptas.
Por dos inserciones . 10'00 »
Por tres inserciones . 12'50 »
Por cada inserción que exceda de tres . 1'25 »

Advertencia importante.—Los suscriptores de este periódico tienen derecho a un veinticinco por ciento de descuento sobre los precios de tarifa, excepto en el anunciador de direcciones cuyo descuento, como pueden ver, es más importante.

Página entera

Doble precio que el señalado para media página.

En segunda o tercera plana

Doble precio que el señalado para la página cuarta.

En primera plana

Doble precio que el señalado para la segunda y tercera.

OTROS ANUNCIOS

Intercalados en la crónica local, de 1 a 3 líneas, 50 céntimos por inserción. Por cada línea más, 10 céntimos de aumento por inserción.

En el anunciador de direcciones, cada mes una peseta por 5 líneas y una peseta por cada línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

En los anuncios por palabras, cinco céntimos por cada dos palabras.

Los artículos de reclamo pagarán 5 céntimos por línea.

ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna . 5'00 ptas.
A dos columnas . 15'00 »
Un cuarto de página . 40'00 »
Media página . 55'00 »
Página entera . 75'00 »

En primera plana doble precio.

Agua Imperial Alcalina diurética